

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 20 MARS 1919.

Proposition de loi accordant une pension :

- 1° à la dame Lydie Dooms, veuve de M. Jean Caeluwaert ;
 - 2° à la dame Louise-Clothilde De Bongnie, veuve de M. Joseph Hoyoïs ;
 - 3° à la dame Adolphine-Cathérine Marquet, veuve de M. Georges Lorand ;
 - 4° à la dame Léonie Dumont, veuve de M. Ferdinand Cavrot ;
 - 5° à la dame Julie Pécher, veuve de M. Frédéric Delvaux ;
 - 6° à la dame Louise Mayart, veuve de M. Pierre Daens ;
 - 7° à la dame Edmunde-Joséphine-Caroline Vandamme, veuve de M. Julien Delbeke ;
 - 8° à la dame Emilie Janson, veuve de M. Louis Huysmans ;
 - 9° à la dame Lucie-Frédérique-Pauline Mathieu, veuve de M. Emile Royer ;
 - 10° à la dame Marguerite-Isabelle-Marie-Théodora Beckers, veuve de M. Félix Van Merris.
-

DÉVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Pendant les quatre années qui viennent de s'écouler, vingt membres de la Chambre des Représentants sont décédés. Dix d'entre eux, MM. Caeluwaert, Hoyoïs, Lorand, Cavrot, Delvaux (Frédéric), Daens, Delbeke, Huysmans, Royer et Van Merris ont laissé, après eux, des charges de famille et peu de ressources pour y pourvoir.

Ces regrettés Collègues ont consacré une bonne partie de leur existence au service de la chose publique : les trois premiers furent députés de leur arrondissement respectif pendant 24 années, le quatrième pendant 20 ans, le cinquième pendant 16 ans, le sixième pendant 14 ans, le septième pendant 11 ans, le huitième pendant 17 ans, le neuvième pendant 8 ans et le dixième pendant 22 ans.

Conformément aux précédents, la Chambre n'hésitera pas, sans doute, à allouer aux veuves de ces anciens Collègues une pension qui pourra, dans

une certaine mesure, parer aux difficultés que leur crée la situation dans laquelle elles se trouvent.

Il a semblé à plusieurs de nos collègues que, pour établir le taux de l'intervention du Trésor dans ces pensions, il convenait de prendre en considération le nombre d'années que les députés décédés avaient passées au Parlement. C'est en considération de ces faits que les membres soussignés ont l'honneur de vous proposer de fixer la pension annuelle des veuves des députés, à 3,000 francs lorsque ceux-ci ont exercé des mandats parlementaires de cinq années au moins, et à 2,000 francs, lorsque les mandats ont comporté moins de cinq années.

En conséquence, les soussignés vous proposent de voter la proposition de loi ci-après.

LOUIS BERTRAND.

ALB. MECHELYNCK.

A. HUYSHAUWER.

PROPOSITION DE LOI

accordant une pension :

1^o à la dame Lydie Dooms, veuve de M. Jean Caeluwaert ;2^o à la dame Louise-Clotilde De Bongnie, veuve de M. Joseph Hoyoïs ;3^o à la dame Adolphine-Cathérine Marquet, veuve de M. Georges Lorand ;4^o à la dame Léonie Dumont, veuve de M. Ferdinand Cavrot ;5^o à la dame Julie Pécher, veuve de M. Frédéric Delvaux ;6^o à la dame Louise Mayart, veuve de M. Pierre Daens ;7^o à la dame Edmunde-Joséphine-Caroline Vandamme, veuve de M. Julien Delbeke ;8^o à la dame Émilie Janson, veuve de M. Louis Huysmans ;9^o à la dame Lucie-Frédérique-Pauline Mathieu, veuve de Émile Royer ;10^o à la dame Marguerite-Isabelle-Marie-Théodora Beckers, veuve de M. Félix Van Merris.**ARTICLE PREMIER.**

Il est accordé à charge du Trésor public une pension viagère de 3,000 francs incessible et insaisissable à chacune des dames ci-après désignées :

1^o M^{me} Dooms, Lydie, veuve de M. Jean Caeluwaert ;2^o Madame De Bongnie, Louise-Clotilde, veuve de M. Joseph Hoyoïs ;**WETSVOORSTEL**

waarbij een pensioen wordt verleend aan :

1^o Mevrouw Lydia Dooms, weduwe van den heer Jan Caeluwaert ;2^o Mevrouw Louiza-Clotilde De Bongnie, weduwe van den heer Jozef Hoyoïs ;3^o Mevrouw Adolphina-Catharina Marquet, weduwe van den heer Georges Lorand ;4^o Mevrouw Leonia Dumont, weduwe van den heer Ferdinand Cavrot ;5^o Mevrouw Julia Pécher, weduwe van den heer Frederik Delvaux ;6^o Mevrouw Louiza Mayart, weduwe van den heer Pieter Daens ;7^o Mevrouw Edmonda-Josephina-Carolina Vandamme, weduwe van den heer Juliaan Delbeke ;8^o Mevrouw Emilia Janson, weduwe van den heer Louis Huysmans ;9^o Mevrouw Lucia-Frédérique-Paulina Mathieu, weduwe van den heer Emile Royer ;10^o Mevrouw Margareta-Isabella-Maria-Theodora Beckers, weduwe van den heer Felix Van Merris.**EERSTE ARTIKEL.**

Ten laste van de Schatkist wordt een onafstaanbaar en onaantastbaar levenslang pensioen van 3,000 frank verleend aan elke der hierna aangevoerde dames :

1^o Mevrouw Dooms, Lydie, weduwe van den heer Jan Caeluwaert ;2^o Mevrouw De Bongnie, Louiza-Clotilde, weduwe van den heer Jozef Hoyoïs ;

3° M^{me} Marquet, Adolphine-Cathérine, veuve de M. Georges Lorand ;

4° M^{me} Dumont, Léonie, veuve de M. Ferdinand Cavrot ;

5° M^{me} Pécher, Julie, veuve de M. Frédéric Delvaux ;

6° M^{me} Mayart, Louise, veuve de M. Pierre Daens ;

7° M^{me} Vandamme, Edmunde-Joséphine-Caroline, veuve de M. Julien Delbeke ;

8° M^{me} Janson, Émilie, veuve de M. Louis Huysmans ;

9° M^{me} Mathieu, Lucie-Frédérique-Pauline, veuve de M. Émile Royer ;

10° M^{me} Beckers, Marguerite-Isabelle-Marie-Théodora, veuve de M. Félix Van Merris.

ART. 2.

Les dames bénéficiaires de la présente loi qui viendraient à se remarier perdront tout droit à la pension.

ART. 3.

Cette pension prendra cours à dater du 1^{er} janvier 1919.

ART. 4.

Un crédit de 30,000 francs, couvert au moyen des ressources ordinaires, sera inscrit au Budget de la Dette publique de 1919.

3° Mevrouw Marquet, Adolphina-Catharina, weduwe van den heer Georges Lorand ;

4° Mevrouw Dumont, Leonia, weduwe van den heer Ferdinand Cavrot ;

5° Mevrouw Pécher, Julia, weduwe van den heer Frederik Delvaux ;

6° Mevrouw Mayart, Louiza, weduwe van den heer Pieter Daens ;

7° Mevrouw Vandamme, Edmunda-Josephina-Carolina, weduwe van den heer Juliaan Delbeke ;

8° Mevrouw Janson, Emilia, weduwe van den heer Louis Huysmans ;

9° Mevrouw Mathieu, Lucia-Frédérica-Paulina, weduwe van den heer Emiel Royer ;

10° Mevrouw Beckers, Margareta-Isabella-Maria-Theodora, weduwe van den heer Felix Van Merris.

ART. 2.

Indien de krachtens deze wet pensioengerechtigde dames hertrouwen, verliezen zij alle rechten op pensioen.

ART. 3.

Dit pensioen zal ingaan van den 1^{en} Januari 1919.

ART. 4.

Een crediet van 30,000 frank, door de gewone geldmiddelen gedeckt, wordt gebracht op de Begroting van 's Lands Schuld voor 1919.

L. BERTRAND.

A. MECHelynck.

A. HUYSHAUWER.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 20 MAART 1919.

Wetsvoorstel waarbij een pensioen wordt verleend aan :

- 1° Mevrouw Lydia Dooms, weduwe van den heer Jan Caeluwaert;
 - 2° Mevrouw Louiza-Clotilde De Bongnie, weduwe van den heer J. Hoyois;
 - 3° Mevrouw Adolphina-Catharina Marquet, weduwe van den heer Georges Lorand;
 - 4° Mevrouw Leonia Dumont, weduwe van den heer Ferdinand Cavrot;
 - 5° Mevrouw Julia Pécher, weduwe van den heer Frederik Delvaux;
 - 6° Mevrouw Louiza Mayart, weduwe van den heer Pieter Daens;
 - 7° Mevrouw Edmonda-Josephina-Carolina Vandamme, weduwe van den heer Juliaan Delbeke;
 - 8° Mevrouw Emilia Janson, weduwe van den heer Louis Huysmans;
 - 9° Mevrouw Lucia-Frederica-Paulina Mathieu, weduwe van den heer Emile Royer;
 - 10° Mevrouw Margareta-Isabella-Maria-Theodora Beckers, weduwe van den heer Felix Van Merris.
-

TOELICHTING

MIJNE HEEREN,

In den loop van de vier laatste jaren zijn twintig leden van de Kamer der Volksvertegenwoordigers overleden. Van dezen zijn er tien, de heeren Caeluwaert, Hoyois, Lorand, Cavrot, Delvaux (Frederik), Daens, Delbeke, Huysmans, Royer en Van Merris, die hunne familiën in zorg en weinig bemiddeld hebben achtergelaten.

Deze betreurde Medeleden hebben een groot deel van hun leven aan den dienst van het gemeenebest gewijd : de drie eersten waren namelijk afgevaardigden van hun onderscheidenlijk arrondissement gedurende 24 jaren, de vierde 20 jaar, de vijfde 16 jaar, de zesde 14 jaar, de zevende 11 jaar, de achtste 17 jaar, de negende 8 jaar en de tiende 22 jaar.

Overeenkomstig het gebruik zal de Kamer ongetwijfeld niet aarzelen, aan de weduwen dezer vroegere medeleden een pensioen toe te kennen,

waardoor zij in zekere mate in staat zullen zijn om de moeilijkheden te overkomen, voortvloeiende uit den toestand waarin zij zich bevinden.

Verscheidene onzer medeleden waren van meening dat men, om het beloop der bijdrage van de Schatkist in deze pensioenen vast te stellen, het getal jaren, door de overleden volksvertegenwoordigers in het Parlement doorgebracht, in aanmerking moest nemen. Op grond daarvan hebben de ondergeteekende leden de eer u voor te stellen, het jaarlijksch pensioen der weduwen van volksvertegenwoordigers vast te stellen op 3,000 frank wanneer zij gedurende ten minste vijf jaar in het Parlement zitting hadden, en op 2,000 frank, wanneer hun mandaat minder dan vijf jaar duurde.

De ondergeteekenden stellen u bijgevolg voor, het navolgend wetsvoorstel aan te nemen.

LOUIS BERTRAND,
ALB. MECHELYNCK,
A. HUYSHAUWER.



PROPOSITION DE LOI

accordant une pension :

1^o à la dame Lydie Dooms, veuve de M. Jean Caeluwaert ;

2^o à la dame Louise-Clotilde De Bongnie, veuve de M. Joseph Hoyoïs ;

3^o à la dame Adolphine-Cathérine Marquet, veuve de M. Georges Lorand ;

4^o à la dame Léonie Dumont, veuve de M. Ferdinand Cavrot ;

5^o à la dame Julie Pécher, veuve de M. Frédéric Delvaux ;

6^o à la dame Louise Mayart, veuve de M. Pierre Daens ;

7^o à la dame Edmunde-Joséphine-Caroline Vandamme, veuve de M. Julien Delbeke ;

8^o à la dame Émilie Janson, veuve de M. Louis Huysmans ;

9^o à la dame Lucie-Frédérique-Pauline Mathieu, veuve de Émile Royer ;

10^o à la dame Marguerite-Isabelle-Marie-Théodora Beckers, veuve de M. Félix Van Merris.

ARTICLE PREMIER.

Il est accordé à charge du Trésor public une pension viagère de 3,000 francs incessible et insaisissable à chacune des dames ci-après désignées :

1^o M^{me} Dooms, Lydie, veuve de M. Jean Caeluwaert ;

2^o Madame De Bongnie, Louise-Clotilde, veuve de M. Joseph Hoyoïs ;

WETSVOORSTEL

waarbij een pensioen wordt verleend aan :

1^o Mevrouw Lydia Dooms, weduwe van den heer Jan Caeluwaert ;

2^o Mevrouw Louiza-Clotilde De Bongnie, weduwe van den heer Jozef Hoyoïs ;

3^o Mevrouw Adolphina-Catharina Marquet, weduwe van den heer Georges Lorand ;

4^o Mevrouw Leonia Dumont, weduwe van den heer Ferdinand Cavrot ;

5^o Mevrouw Julia Pécher, weduwe van den heer Frederik Delvaux ;

6^o Mevrouw Louiza Mayart, weduwe van den heer Pieter Daens ;

7^o Mevrouw Edmonda-Josephina-Carolina Vandamme, weduwe van den heer Juliaan Delbeke ;

8^o Mevrouw Emilia Janson, weduwe van den heer Louis Huysmans ;

9^o Mevrouw Lucia-Frederica-Paulina Mathieu, weduwe van den heer Emile Royer ;

10^o Mevrouw Margareta-Isabella-Maria-Theodora Beckers, weduwe van den heer Felix Van Merris.

EERSTE ARTIKEL.

Ten laste van de Schatkist wordt een onafstaanbaar en onaantastbaar levenslang pensioen van 3,000 frank verleend aan elke der hierna aangevozen dames :

1^o Mevrouw Dooms, Lydia, weduwe van den heer Jan Caeluwaert ;

2^o Mevrouw De Bongnie, Louiza-Clotilde, weduwe van den heer Jozef Hoyoïs ;

3° M^{me} Marquet, Adolphine-Cathérine, veuve de M. Georges Lorand ;

4° M^{me} Dumont, Léonie, veuve de M. Ferdinand Cavrot ;

5° M^{me} Pécher, Julie, veuve de M. Frédéric Delvaux ;

6° M^{me} Mayart, Louise, veuve de M. Pierre Daens ;

7° M^{me} Vandamme, Edmunde-Joséphine-Caroline, veuve de M. Julien Delbeke ;

8° M^{me} Janson, Émilie, veuve de M. Louis Huysmans ;

9° M^{me} Mathieu, Lucie-Frédérique-Pauline, veuve de M. Émile Royer ;

10° M^{me} Beckers, Marguerite-Isabelle-Marie-Théodora, veuve de M. Félix Van Merris.

ART. 2.

Les dames bénéficiaires de la présente loi qui viendraient à se remarier perdront tout droit à la pension.

ART. 3.

Cette pension prendra cours à dater du 1^{er} janvier 1919.

ART. 4.

Un crédit de 30,000 francs, couvert au moyen des ressources ordinaires, sera inscrit au Budget de la Dette publique de 1919.

3° Mevrouw Marquet, Adolphina-Catharina, weduwe van den heer Georges Lorand ;

4° Mevrouw Dumont, Leonia, weduwe van den heer Ferdinand Cavrot ;

5° Mevrouw Pécher, Julia, weduwe van den heer Frederik Delvaux ;

6° Mevrouw Mayart, Louiza, weduwe van den heer Pieter Daens ;

7° Mevrouw Vandamme, Edmunda-Joséphina-Carolina, weduwe van den heer Juliaan Delbeke ;

8° Mevrouw Janson, Emilia, weduwe van den heer Louis Huysmans ;

9° Mevrouw Mathieu, Lucia-Frédérica-Paulina, weduwe van den heer Emiel Royer ;

10° Mevrouw Beckers, Margareta-Isabella-Maria-Theodora, weduwe van den heer Felix Van Merris.

ART. 2.

Indien de krachtens deze wet pensioengerechtigde dames hertrouwen, verliezen zij alle rechten op pensioen.

ART. 3.

Dit pensioen zal ingaan van den 1^{en} Januari 1919.

ART. 4.

Een crediet van 30,000 frank, door de gewone geldmiddelen gedeckt, wordt gebracht op de Begrooting van 's Lands Schuld voor 1919.

L. BERTRAND.

A. MECHelynck.

A. HUYSHAUWER.